



2018-2019

ASPEN SUPPORTS KIDS GUÍA DEL PROGRAMA

ASPEN VALLEY SKI & SNOWBOARD CLUB





Primeros pasos, estilo AVSC.

Queridas Familias de AVSC,

¡Con emoción les comparto el Aspen Apoya Jóvenes (anteriormente Base Camp) el guía de programa para el invierno de 2018-2019! Esperamos con alegría ver muchos jóvenes nuevos en nuestros programas de Aspen Apoya Jóvenes y tener de regreso aun mas esquiadores para otro año de diversión. Nuestro compromiso en otorgar becas para honrar nuestra misión de darles la oportunidad a todos los jóvenes del valle de Roaring Fork del acceso a las montañas esta mas fuerte que nunca. ¡Es nuestro deseo que todos los jóvenes que crezcan dentro de esta increíble comunidad tenga la habilidad de tener la experiencia de disfrutar de las montañas que llamamos nuestro hogar!

Mientras hacemos nuestra transición a la nueva temporada, le damos una cálida bienvenida a Meredith Elwell, la nueva directora de Aspen Apoya Jóvenes. Meredith es conocida en AVSC; anteriormente era la manejadora administrativa dentro de AVSC. ¡Meredith a estado involucrada con deportes de jóvenes toda su vida y con emoción comienza esta próxima etapa dentro de AVSC para crear el programa de Aspen Apoya Jóvenes en una experiencia fenomenal para los jóvenes de nuestro valle!

Mientras que repase nuestro guía de programa y navega nuestra registración, por favor, no dude en contactar a Meredith con cualquier pregunta. La puede contactar a través de melwell@teamavsc.org o 970.205.5161.

¡Para un invierno lleno de retos, crecimiento, éxito, y diversión!

Mis mejores deseos,



Mark Godomsky
Director Ejecutivo, Aspen Valley Ski & Snowboard Club



NUESTRA MISIÓN

La misión de Aspen Valley Ski & Snowboard Club es proveerles la oportunidad a los jóvenes de nuestra comunidad y el resto del valle de Roaring Fork de sobresalir como atletas y personas a través de deportes invernales.



NUESTROS VALORES

Compromiso, Colaboración,
y Integridad.



GRACIAS A NUESTROS PATROCINADORES



METROPOLITAN DISTRICT

AVSC TAMBIEN LES DA GRACIAS A FIVE TREES. EL DISTRITO DE EL FIVE TREES METROPOLITANO ES PROPIETARIO DE GONDOLAS QUE USAMOS CON NUESTROS ATLETAS. AVSC, NUESTROS ATLETAS, Y NUESTROS PATROCINADORES DESEAMOS DAR A RECONOCER QUE EL USO DE LAS GONODOLAS ES FUNDADO EN MAYOR PARTE POR LAS CONTRIBUCIONES DE FIVE TREES. ¡GRACIAS!



ASPEN APOYA JOVENES: ¿PORQUE EL CAMBIO DE NOMBRE?

Los programas recreacionales de AVSC comenzaron en el 1989 por parte de Bob Beattie, Brooke Peterson, y Charif Souki. El programa originalmente comenzó como 'Aspen Apoya Jóvenes' y después cambiaron el nombre a 'Base Camp'.

Hemos regresado al nombre original del programa, 'Aspen Apoya Jóvenes' en honor a la memoria de Bob Beattie, un querido amigo de AVSC que falleció en la primavera del 2018. Mientras que el programa a crecido de 25 jóvenes a 1,600 desde el comienzo de hace casi 30 años, nuestra misión permanece igual: acceso a deportes invernales para nuestros jóvenes. Bob quería que todos los jóvenes tuvieran la experiencia de esquiar sin importar la situación financiera de sus familias. A el le importaba sumamente el éxito del programa de AVSC y también sobre cada uno de los jóvenes en el programa.

Bob es conocido globalmente por toda la comunidad de esquí como un visionario y pionero. Fue parte del equipo de fundadores de la copa mundial y del equipo de esquí de los estados unidos, el comenzó el World Pro Skiing Tour, y tuvo una carrera sumamente exitosa como comentarista para varios canales como ABC Sports y ESPN.

¡Te vamos a extrañar Bob, pero su legado y espíritu seguirá viviendo en AVSC a través de cada joven que ha aprendido o aprenderá a esquiar como resultado de su pasión y dedicación!



*Bob en su noche favorita del año,
Noche de Equipo en Four Mountain
Sports y Gorsuch, con un joven atleta
recogiendo sus botas y esquís.*

Gorsuch, Diciembre 2017



INFORMACIÓN SOBRE EL PROGRAMA

Hay **Becas** disponibles para atletas que califican. Los atletas de desear aplicar para una beca deben de someter su registración completa y la aplicación para la beca a no mas tardar el 19 de Octubre del 2018. Las aplicaciones para las becas están disponibles en www.teamavsc.org al registrarse. Un deposito de \$100 es necesario al aplicar por una beca. Las becas están disponibles para todos los programas con la excepción de Aspenauts, Powder Pandas, Bighorns, SnoBandits, y Crossover.

Intercambio de equipo de AVSC: AVSC organiza nuestro intercambio de equipo anual en Market Street en el centro del pueblo de Willits el sábado, 6 de Octubre de 11am a 3pm. Acompañenos a comprar equipo de calidad a bajos precios de vendedores y familias de todo el valle. ¡Habrà de todo desde esquís a snowboards a cascos y guantes en oferta!

Pases de esquí de Aspen Skiing Company (ASC) son incluidos en el precio para todos los programas que se reúnen por 8 días o menos, para ser utilizados solamente en los días de clases. Los atletas deben estar registrados en un programa de AVSC antes de recibir el cupón que será mandado por correo electrónico al terminar su registración. Deben traer el comprobante y el atleta a cualquier oficina de ASC para que se les entregue su pase de la temporada. Hay cupones en forma de papel en el Clubhouse de AVSC si son pedidos con tiempo. Un pase de acceso total de la temporada a \$204 están disponibles hasta el 16 de Noviembre.

Servicio de autobús gratis para los atletas: Los SnoWarriors y SnoCru registrados como participantes pueden viajar en autobús a Snowmass o Buttermilk gratis. Deben llenar una hoja de registración o llamarle a la directora Meredith Elwell al 970.205.5161 antes del 9 de Noviembre para reservar su lugar. Los camiones se llenan rápido, registrense lo mas antes posible. Los lugares de recogida son: el Career Center en Glenwood Springs, Crystal River Elementary en Carbondale, Bowlski's en El Jebel, y Basalt Middle School. Los participantes deben ser recogidos y retornados al la misma parada de camión.

Necesidades Especiales: AVSC les da bienvenida a atletas con necesidades especiales. Apoyamos a que los padres comparten con nosotros las necesidades de sus hijos con la directora Meredith Elwell 970.205.5160 antes de registrar su hijo/a. Nos asociamos con Ascendigo (www.ascendigo.org); Favor de contactarlos a 970.927.3143 por mas detalles.

Descuento de empleados de la compañía de Aspen Skiing: ¿Trabaja para la compañía de Aspen Skiing? Si usted trabaja para ASK, sus hijos pueden registrarse con nosotros a un mas bajo precio. ¿También es un instructor profesional de AVSC? ¡Es elegible para aun otro descuento!. Contacte a Meredith Elwell (970.205.5160) o registrense en nuestro sitio de web: www.teamavsc.org. Solo los empleados verificados de ASC de 2018-2019 califican. Tendrán que proveer su numero de ID de empleado para que AVSC acepte su descuento.

Depósitos: Un deposito de \$100 es requerido al registrarse para todos los participantes aplicando por una becas o solicitando un plan de pago.

Plan de pago y pago de cuotas: Las cuotas para el programa de Aspen Apoya Jóvenes tienen que ser pagados en su totalidad antes del primer día de entrenamiento o tener un plan de pago aprobado. El plazo para los planes de pago comenzara el primer mes después de que se entreguen las becas y se terminara el 1 de Marzo. Cualquier deposito hecho será aplicado a toda cuota o balance que tengan y los pagos serán distribuidos hasta el 1ro de Marzo. Una cuota de procesamiento de \$50.00 es requerida para todos los planes de pago.

Pagos Rechazados: Una cuota de \$25 será cobrada por cada transacción que sea rechazada. La participación de su hijo/a puede ser suspendida al menos de que usted implemente un plan de pago dentro de siete (7) días.

Póliza de Reembolso: Reembolsos de 100% son permitidos antes de el comienzo del programa. Después del comienzo del programa, los reembolsos solo estarán disponibles por razones medicas o por mudanza familiar. Cualquier pase que sea comprado con descuento a través de ser parte de AVSC, no será valido al dejar el programa. Todos los reembolsos puedan tener un cobro de \$100 para ser procesados.

Participación: AVSC tiene derecho a despedir o expulsar atletas que no siguen las reglas de conducta de atletas de AVSC, quienes interrumpen o crean un ambiente no apropiado para el aprendizaje. Las cuotas del programa no serán reembolsadas y cualquier pago pendiente tendrá que ser pagado por la familia.

FECHAS DE REGISTRACIÓN

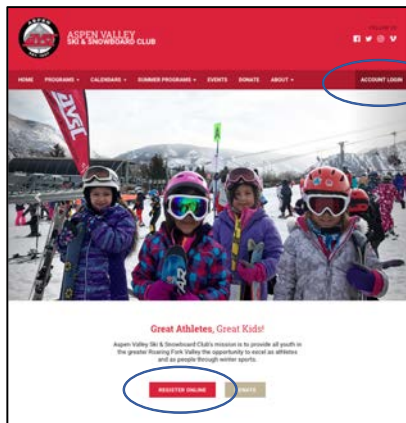
LA FECHA TOPE PARA BECAS: **19 de Octubre** a las 5pm PRECIOS BAJOS POR
TEMPARANA ACCION: **ANTES** del **9 de Noviembre**
PRECIOS REGULARES: **DESPUES** del **10 de Noviembre**
PARA REGISTRARSE VISITEN: WWW.TEAMAVSC.ORG Y HAGAN PRESIONEN EN "REGISTER ONLINE"!

Precios por temprana acción tienen un descuento de 10% comparado a los precios regulares

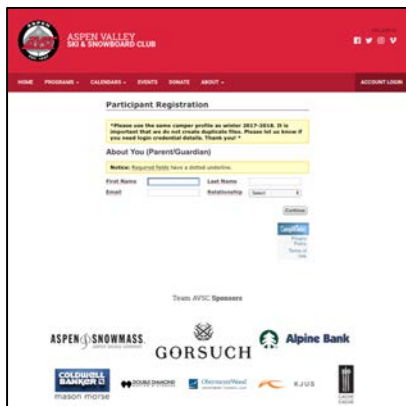


COMO REGISTRARSE

La registraci3n de Aspen Apoya J3venes es a trav3s de nuestro sitio de web. Visiten www.teamavsc.org y procedan con los pr3ximos pasos:

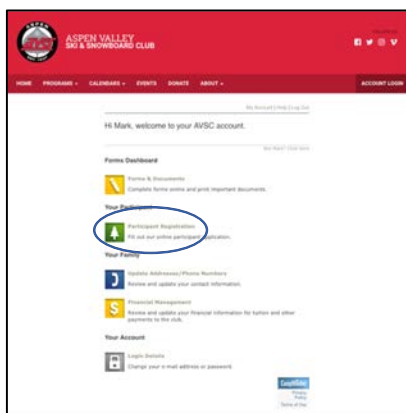


- 1 Presionen "Register Online" o "Account Login" en la pagina principal de www.teamavsc.org.



- 2 Ingrese su informaci3n. El sistema reconocer3 atletas de a3os anteriores y les pedir3 a atletas nuevos que formulen una contrase3a nueva. Es muy importante que las familias que ya est3n en nuestro sistema utilicen la misma informaci3n que el a3o anterior; perfiles duplicados causan confusi3n al sistema.

Contacten a Meredith (970.205.5161) si necesitan ayuda en recuperar su perfil y contrase3a.



- 3 Seleccione "Participant Registration." Seleccione "2019" en el men3 y siga los pasos que le pida. Tendr3 la opci3n de pagar en completo o pagar un deposito de \$100 y formular un plan de pago (requiere una cuota de \$50 para iniciar el proceso por familia).

NOTE: Si van a aplicar por una beca, las aplicaciones de becas tienen que ser entregadas en persona a Meredith en el AVSC Clubhouse (300 AVSC Drive, Aspen CO) a no mas tardar el 19 de octubre para ser considerado para una beca, O enviar por correo electronico a scholarships@teamavsc.org. Tambien pueden entregar las aplicaciones durante las noches de registraci3n o durante las horas de trabajo de Meredith en Carbondale (mas informaci3n en la pr3xima pagina). ¡Hay una aplicaci3n para becas al fin de este gui3 de programa que puede llenar!

¿Necesita ayuda? No hay problema! Contacte a Meredith, visitenos en el AVSC Clubhouse, acomp3anenos en una noche de registraci3n, o venga durante las horas de trabajo de Meredith en Carbondale (mas informaci3n en la pr3xima pagina).



NOCHES DE REGISTRACIÓN Y HORAS DE OFICINA

AVSC organiza varias noches de registraci3n a trav3s del valle. Todas las noches de registraci3n son antes de la fecha tope de bajos precios por temprana acci3n que viene siendo el 9 de Noviembre por la temporada de 2018-2019. Todas las noches de registraci3n est3n abiertas al publico de 5:00pm – 7:00pm. ¡Tendr3n ayuda para registrarse en nuestro sitio web, entregar sus aplicaciones para becas y obtener el pase de esquí para la temporada! Habr3 traductores disponibles.

Regístrense para Aspen Apoya Jóvenes en las siguientes noches de registraci3n:

Glenwood Springs: Jueves, 4 de Octubre de 5 a 7pm; Glenwood Springs Middle School

Basalt: Lunes, 8 de Octubre de 5 a 7pm; Basalt Middle School

Carbondale: Jueves, 11 de Octubre de 5 a 7pm; Roaring Fork High School

Conjunto con estas noches, Meredith tendr3 horas de oficina en la oficina de AVSC de Carbondale ubicada dentro del edificio de Coldwell Banker Mason Morse (direcci3n: 0290 Co-133). Ella estar3 en la oficina de 4 a 7pm del 15 al 19 de Octubre. Visítenla para informarse sobre nuestros programas, completar su registraci3n, o entregar sus aplicaciones para becas.



BECAS

AVSC cree que los deportes invernales deberían estar disponibles para todos los jóvenes del valle de Roaring Fork, y es nuestra misi3n hacer eso posible. Nosotros ofrecemos becas basadas en necesidad familiar para todos nuestros programas menos Aspenauts, Powder Pandas, Bighorns, SnoBandits, y Crossover. Los ni3os de edades pre-escolares o antes de primer a3o de primaria no son elegibles para becas.

Nuestra fecha tope para becas del a3o 2018 es el 19 de Octubre. Necesita entregar su registraci3n completa junto con la aplicaci3n para la beca, con un deposito de \$100 a no mas tardar esta fecha para ser considerado para una beca.

No trabajamos solos. Dicen que se necesita toda una comunidad para criar un hijo, pero cuando se les da la oportunidad a 2,300 jóvenes locales de tener acceso a programa de deportes invernales y proveer mas de \$1M en becas se requiere todo un valle. AVSC tiene la oportunidad de hacer esto posible con sus programas gracias al apoyo de nuestros patrocinadores que comparten nuestra misi3n en hacer los deportes de esquí y snowboard asequible para todos los jóvenes del valle de Roaring Fork. Si desea informarse aun mas de formas en cuales apoyar AVSC, favor de contactar la Directora de desarrollo del programa, Miah Wheeler (mwheeler@teamavsc.org / 970.205.5102).

**"ES MAS QUE TAN SOLO UN CLUB DE ESQUÍ -
ES UNA FUNDACI3N DE CRECIMIENTO PARA
LOS J3VENES."**

¿PREGUNTAS? CONTACTE A MEREDITH ELWELL
DIRECTORA DE ASPEN SUPPORTS KIDS

MELWELL@TEAMAVSC.ORG
970.205.5124



PROGRAMAS: EDADES 3.5 AÑOS – 6^{TO} AÑO

TEMPORADA TEMPRANA: SNOBANDITS- 3 DÍAS DE ESQUÍ (EDADES 3.5-10) O SNOWBOARDING (DE PRIMERO A CUARTO AÑO) EN SNOWMASS

¡Empiece la temporada con esta sesión de 3 Sábados y luego asciende a SnoWarriors, Aspenauts, o Powder Pandas para continuar el aprendizaje! El precio incluye el pase de las góndolas en días de clase solamente. El almuerzo de \$12 de Treehouse no está incluido. No hay becas disponibles para este programa, pero se pueden aprobar planes de pago. Registración cierra el 9 de Noviembre y no hay reembolso por cause de las condiciones de la temporada temprana.

- Fechas y Horarios: Diciembre 1, 8, 15; 9:30am - 3:00pm
- Lugar: The Treehouse en Snowmass
- Cuota del programa: \$345 antes del 9 de Noviembre; \$385 después del 10 de Noviembre (basado en disponibilidad)

POWDER PANDAS - 6 DÍAS DE ESQUÍ EN BUTTERMILK (EDADES 3.5 - A KÍNDER)

Los Pandas aprenden a esquiar en aprendizaje bajo la supervisión de profesionales especialmente entrenados. Los niños tienen que ver nacido antes del 1ro de Agosto del 2015 e ir al baño. Hay limite de 175 participantes, no hay lista de espera y los niños de primer año de primaria no son elegibles. No hay becas disponibles para este programa, pero se pueden aprobar planes de pago.

- Fechas y Horarios: Febrero 2, 9, 10, 23; Marzo 2, 9; 9:30am – 2:30pm (No hay clases el 16 de Febrero) | 5 Sábados y 1 Domingo
- Lugar: Buttermilk Base
- Cuota: \$570 antes del 9 de Noviembre; \$635 del 10 de Noviembre en adelante

ASPENAUTS - 7 DÍAS DE ESQUÍ EN SNOWMASS (EDADES 3.5 - A KÍNDER)

Los Aspenauts aprenden a esquiar en lugares designados bajo la supervisión de profesionales especialmente entrenados. Los niños tienen que ver nacido antes del 1ro de Julio del 2015 e ir al baño independientemente. Hay límite de 280 participantes, y los niños de primer año de primaria no son elegibles. No hay becas disponibles para este programa, pero se pueden aprobar planes de pago. Los pases solo pueden ser utilizados para días de clases.

- Fechas y Horarios: Sábados Enero 12 – Marzo 2; 9:30am – 2:30pm (No hay clases el 16 de Febrero)
- Lugar: The Treehouse en Snowmass
- Cuota: \$680 antes del 9 de Noviembre; \$760 del 10 de Noviembre en adelante

BIGHORNS - 8 DÍAS DE ESQUÍ EN HIGHLANDS (KINDER Y PRIMER AÑO DE PRIMARIA)

Guiado hacia esquiadores del nivel 6 o más adelantados que saben manejar los bastones de esquí, frenar en estilo hockey, y dar vueltas paralelas en rutas azules desafiantes. No hay becas disponibles para este programa, pero se pueden aprobar planes de pago. Limitado a 35 participantes. Los pases solo pueden ser utilizados para días de clases.

- Fechas y Horarios: Sábados Enero 12 – Marzo 9; 9:30am – 2:45pm
- Lugar: Aspen Highlands Base
- Cuota: \$740 antes del 9 de Noviembre; \$825 del 10 de Noviembre en adelante

SNOWWARRIORS - 6 DÍAS DE ESQUÍ O SNOWBOARDING EN BUTTERMILK (AÑOS ESCOLARES 1-6)

Para niños de todos niveles que desean aprender y desarrollar habilidades de esquí o snowboard. Guiados por instructores profesionales en un ambiente divertido y recreacional en grupo. El costo incluye el pase para las góndolas solamente en días de clases.

- Fechas y Horarios: Febrero 2, 9, 10, 23; Marzo 2, 9; 9:30am – 3:00pm (No hay clases el 16 de Febrero) | 5 Sábados and 1 Domingo
- Lugar: Buttermilk Base
- Cuota: \$570 antes del 9 de Noviembre; \$635 del 10 de Noviembre en adelante

SNOWWARRIORS - 8 DÍAS DE ESQUÍ O SNOWBOARDING EN SNOWMASS (AÑOS ESCOLARES 1-6)

Para niños de habilidades del nivel 3 o más altas para mejorar y desarrollar habilidades de esquí o snowboard. Atletas de niveles 1 y 2 deben registrarse para snowwarriors en buttermilk. Guiados por instructores profesionales en un ambiente divertido y recreacional en grupo. El costo incluye el pase para las góndolas solamente en días de clases.

- Fechas y Horarios: Sábados Enero 12 – Marzo 9; 9:30am – 3:00 pm (No hay clases el 16 de Febrero)
- Lugar: Snowmass – Two Creeks
- Cuota: \$710 antes del 9 de Noviembre; \$790 del 10 de Noviembre en adelante



PROGRAMAS: PRIMER AÑO - 12^{VO} AÑO

SNOWARRIORS - 8 DÍAS DE ESQUÍ EN HIGHLANDS (AÑOS ESCOLARES 2 A 6)

Para esquiadores de niveles 6 y adelante que desean avanzar sus habilidades con instructores profesionales en un ambiente en grupo divertido y recreacional. Tienen que tener la habilidad de frenar en estilo hockey y esquiar cómodamente rutas azules. El costo incluye el pase para las góndolas solamente en días de clases

- Fechas y Horarios: Sábados Enero 12 – Marzo 9; 9:30am - 3:00pm (No hay clases el 16 de Febrero)
- Lugar: Highlands – AVSC Clubhouse
- Cuota: \$710 antes del 9 de Noviembre; \$790 del 10 de Noviembre en adelante

RIDGERUNNERS - 12 DÍAS DE ESQUÍ EN HIGHLANDS (AÑOS ESCOLARES 1-8)

Esquiadores (Nivel 6 en adelante) aprenden a sobresalir en una carrera de disciplina Giant Slalom, una ruta con obstáculos, y travesías con montones de nieve, y un día en el parque de Buttermilk junto a entrenadores de estilo libre. RidgeRunners se desarrollan a ser esquiadores con la habilidad de esquiar en cualquier ruta. Este programa les permite a los atletas tener la experiencia en un ambiente de competencia y es el primer paso hacia nuestros programas TEAM. El costo de las góndolas no está incluido en el precio, todos los participantes deben comprar un pase de acceso total de temporada por \$204 del Aspen Skiing Company (compre antes del 11/16; \$339 después del 11/16).

- Fechas y Horarios: Enero 12, 13, 19, 26, 27; Febrero 2, 9, 10, 23; Marzo 2, 9, 10; 9:15am - 3:00pm | 8 Sábados and 4 Domingos
- Lugar: Highlands – AVSC Clubhouse
- Cuota: \$1,010 antes del 9 de Noviembre; \$1,125 del 10 de Noviembre en adelante

SNOCRU - 8 DÍAS DE ESQUÍ O SNOWBOARD EN SNOWMASS (AÑOS ESCOLARES 7-12)

Abierto a preadolescentes y adolescentes de todos niveles en esquí y snowboard. Nuestros profesionales desafían a los atletas a desarrollar sus habilidades mientras exploran terrenos nuevos. El precio incluye el pase para las góndolas en días de clase solamente.

- Fechas y Horarios: Sábados Enero 12 – Marzo 9; 9:30am - 3:00pm
- Lugar: Snowmass – Two Creeks
- Cuota: \$710 antes del 9 de Noviembre; \$790 del 10 de Noviembre en adelante

SNOCRU - 8 DÍAS DE ESQUÍ EN HIGHLANDS (AÑOS ESCOLARES 7-12)

Abierto a preadolescentes de son de nivel 6 en adelante de esquí. Nuestros profesionales desafían a los atletas a desarrollar sus habilidades mientras exploran terrenos nuevos. El precio incluye el pase para las góndolas en días de clase solamente.

- Fechas y Horarios: Sábados Enero 12 – Marzo 9; 9:30am - 3:00pm
- Lugar: Highlands – AVSC Clubhouse
- Cuota: \$710 antes del 9 de Noviembre; \$790 del 10 de Noviembre en adelante

CROSSOVER SNOWBOARD - 3 DÍAS SNOWBOARDING EN BUTTERMILK (AÑOS ESCOLARES 1-12; PRINCIPIANTES SOLAMENTE)

¡Este es un programa de tres Domingos para esquiadores que nunca han participado en snowboard y gustaría intentarlo! Es solo para principiantes. No hay becas disponibles para este programa. El precio incluye el pase para las góndolas en días de clase solamente.

- Fechas y Horarios: Domingos Febrero 24; Marzo 3 y 10; 9:30am - 3:00pm
- Lugar: Buttermilk Base
- Cuota: \$275 antes del 9 de Noviembre; \$310 del 10 de Noviembre en adelante





PROGRAMAS: RECREACIONALES NÓRDICOS

BILL KOCH YOUTH SKI LEAGUE (ANTERIORMENTE BASE CAMP NÓRDICO)

Bill Koch, aka "Kochie," es el primer ganador de esquí de cross country de los estados unidos en las olimpiadas (1976). El surgió de las lomas de Putney, Vermont para convertirse en un campeón de la copa mundial. En adición a sus resultados internacionales, Bill fue muy reconocido por su diversión y innovación. A menudo se refieren a el como el creador de 'skate skiing'. Kochie ayudo a popularizar la técnica en los 80s que lo dirigió a su medalla de bronce en los campeonatos del 1982. ¡Cuando el no estaba ayudando a crear una nueva técnica o jugando carreras en Europa, Kochie se pasaba su tiempo esquiando en nuestras áreas y divirtiéndose!

Cuando el se retiro de la copa mundial, USSA formo la liga de esquí de Bill Koch en su honor. Fue creada para darles la bienvenida a los jóvenes de América al deporte del esquí nórdico y brindarles la felicidad de esquiarse sumamente rápido. AVSC obtuvo este programa en los 80s y tempranos 90s. El nombre cambio de nuevo a Bill Koch Youth Ski League de lo que era Base Camp para dar a reconocer a Kochie y a su innovación y espíritu amoroso y divertido.

Nuestros programas de BKL son divertidos mientras aprenden a esquiar diseñados para jóvenes de 5 a 11 años. El enfoque será en creando un amor por el deporte y disfrutar del invierno en nuestro valle de roaring fork. Los jóvenes aprenderán a desarrollar habilidades inestimables para el futuro de sus jornadas. Habilidades como coordinación, agilidad, y balance serán enseñadas a través de una variedad de juegos y actividades. Mientras los jóvenes progresan por el programa de la liga de Bill Koch ellos aprenderán a trabajar en equipo, deportividad, jugar con ética, y otros hábitos esenciales para ser adolescentes exitosos.

ASPEN - PROGRAMAS DE LA LIGA DE ESQUÍ DE BILL KOCH:

UN DIA - LUNES (EADAES 5-9)

- Noviembre 26 - Marzo 4; Lunes 3:30-5:00pm (no hay practica durante vacaciones escolares)
- Cuota: \$360 hasta Noviembre 2; \$400 desde el 3 de Noviembre en adelante

UN DIA - MIERCOLES (EADAES 5-9)

- Noviembre 28 - Marzo 4; Miércoles 2:30-4:00pm (no hay practica durante vacaciones escolares)
- Cuota: \$360 hasta Noviembre 2; \$400 desde el 3 de Noviembre en adelante

DOS DIAS - LUNES + JUEVES (EADAES 8-11)

- Noviembre 26 - Marzo 4; Lunes y Jueves 3:30-5:00pm (no hay practica durante vacaciones escolares)
- Cuota: \$600 hasta Noviembre 2; \$670 desde el 3 de Noviembre en adelante

FECHA DE ENTREGA
DE BECAS Y
DESCUENTO
TEMPRANO PARA EL
PROGRAMA DE BILL
KOCH:
2 DE NOVIEMBRE

SPRING GULCH (CARBONDALE) - PROGRAMAS DE LA LIGA DE ESQUÍ DE BILL KOCH:

UN DIA - MARTES (EADAES 5-9)

- Noviembre 27 - Marzo 4; Martes 4:00-5:30pm (no hay practica durante vacaciones escolares)
- Cuota: \$315 hasta Noviembre 2; \$350 desde el 3 de Noviembre en adelante

UN DIA - JUEVES (EADAES 5-9)

- Noviembre 29 - Marzo 4; Jueves 4:00-5:30pm (no hay practica durante vacaciones escolares)
- Cuota: \$315 hasta Noviembre 2; \$350 desde el 3 de Noviembre en adelante

DOS DIAS - MARTES + JUEVES (EADAES 8-11)

- Noviembre 27 - Marzo 4; Martes y Jueves 4:00-5:30pm (no hay practica durante vacaciones escolares)
- Cuota: \$495 hasta Noviembre 2; \$550 desde el 3 de Noviembre en adelante



¿QUÉ VIENE DESPUÉS DE ASK?



PROGRESIÓN DE LOS ATLETAS A TRAVÉS DE LOS PROGRAMAS DE AVSC

Aspen Apoya Jóvenes provee la cantidad correcta de esquí y snowboarding para que los jóvenes se diviertan, se pongan retos, y aprendan mientras conocen nuevos amigos y tienen la experiencia de las cuatro increíbles montañas de Aspen Snowmass. Algunos atletas permanecen dentro de Aspen Apoya Jóvenes durante sus años en la preparatoria mientras otros atletas deciden formar parte del "EQUIPO" de AVSC en un programa competitivo. Debajo esta un ejemplo de una progresión típica de un atleta de Aspen Apoya Jóvenes a un de nuestros programas de "EQUIPO" donde nuestros atletas tienen la oportunidad de competir y viajar con su deporte específico.

ASPEN APOYA JÓVENES + LIGA DE BILL KOCH

Programas con enfoque en diversión,
recreacional, y aprende a esquí y snowboard

PRE-DEVO

Introducción a cada disciplina específica a
nivel principiante

*Por ejemplo: Bill Koch League programa de 2 días
Es el prerrequisito para el esquí nórdico*

PROGRAMAS DE EQUIPO programas de competencia

¿Piensa que su hijo/a esta
listo/a para un programa de
EQUIPO? Contacte a uno
de los directores para
platicar sobre sus opciones:

ALPINE SKI RACING:

Alice Black
ablack@teamavsc.org
970.205.5160

FREESTYLE SKIING:

Eric Knight
eknight@teamavsc.org
970.205.5130

NORDIC SKIING:

August Teague
ateague@teamavsc.org
970.205.5140

SNOWBOARDING:

Jason Cook
jcook@teamavsc.org
970.205.5150



ALPINE SKI RACING



FREESTYLE SKIING



NORDIC SKIING



SNOWBOARDING



ASPEN EN PYEONGCHANG

**¡AVSC ESTA SUMAMENTE ORGULLOSO DE
NUESTROS OLYMPICOS + PARALYMPICOS DEL
2018!**

ALEX FERREIRA
ALICE MCKENNIS
ANDREW KURKA
CHRIS CORNING
EVAN STRONG
HAGEN KEARNEY
JAKE PATES
JAMIE STANTON
JOSH ELLIOTT
KEITH GABEL
KEVIN BURTON
LAURIE STEPHENS
MELANIE SCHWARTZ
MIKE SHEA
NOAH HOFFMAN
SIMI HAMILTON
STEPHEN LAWLER
THOMAS WALSH
TORIN YATER-WALLACE
TYLER WALKER
WILEY MAPLE



Antes de ser Olímpicos... Simi (arriba izquierda), Wiley (arriba derecha), Torin (abajo izquierdo) and Alex (abajo derecha) eran solo unos niños locales que disfrutaban y amaban esquiar.



2018/2019 SOLICITUD PARA UNA BECA DE ASPEN SUPPORTS KIDS AVSC

Por favor envíe a: Meredith Elwell, 300, AVSC Drive, Aspen, CO 81611

O enviar por correo electronico: scholarships@teamavsc.org

Preguntas? Contactar a Meredith Elwell: 970.205.5161, en español a Ceci:
970.205.5124

NAME:

FECHAS LÍMITES PARA BECAS 19 DE OCTUBRE DE 2018

Los participantes de Aspen Supports Kids (SnoWarriors, SnoCru, Ridge Runners and Nordic Programs) son elegibles para hasta el costo total de las tarifas del programa menos \$100.

No hay becas disponibles para los programas; Aspenauts, Bighorns, SnoBandits, Powder Pandas o CrossOver. Los fondos son limitados, basado en el ingreso familiar y el contenido de la carta explicativa. Como un receptor de la beca, su hijo estarán obligado a enviar una carta de agradecimiento a un AVSC y para la beca de equipo.

UNA SOLICITUD COMPLETA PARA UNA BECA INCLUYE

- ☐ **Completar la forma de registro en linea y pagar deposito**
- ☐ Solicitud para una Beca - Sólo se requiere una solicitud por familia. Declaraciones de Impuestos del 2017 talon de pago.
- ☐ ***IMPORTANTE*** Carta Aclaratoria - En una hoja aparte, por favor declare por qué solicita una beca. Incluya comentarios respecto a circunstancias particulares influyentes en su posición económica las cuales AVSC debería considerar al tomar su decisión.
- ☐ Pago parcial - \$100 POR NIÑO. Si no recibe una beca, este pago se aplicará hacia tarifas del programa.

DATE:

BECAS PARA EQUIPO *cantidades limitadas están disponibles y no garantizadas. Aplique temprano.

tamaño de zapato: _____ Altura de niño: _____ peso corporal: _____

- ☐ Por favor marque aquí, si desea que lo consideren para **equipo de esquí gratuito** de Gorsuch Ltd.
- ☐ Por favor marque aquí, si desea que lo consideren para **equipo de snowboarding gratuito**.

Información de familia

Puede nombrar a todos los participantes y la cantidad total solicitada en la misma solicitud para becas.

- ☐ **Marque aquí si usted también está solicitando una beca del invierno 2017 Buddy programa.**

Nombre del Participante: _____ Programa: _____ Precio: _____

Nombre del Participante: _____ Programa: _____ Precio: _____

Nombre del Participante: _____ Programa: _____ Precio: _____

Total Precio \$ _____

\$100 por niño - Pago Parcial incluido con esta solicitud \$ _____

Cantidad Total Solicitada \$ _____

Por la presente reconozco que la información contenida en esta solicitud es exacta y verdadera. Entiendo que si alguna información en esta solicitud no es exacta o verdadera, el AVSC tendrá el derecho de cancelar cualquier beca asignada. En tal momento, será la obligación del solicitante reembolsarle a AVSC la cantidad total de la beca asignada. AVSC también reserva el derecho de cancelar cualquier beca asignada si el balance de la tarifa del programa, después de la beca, no es pagada dentro del tiempo designado. He leído y comprendo todas mis obligaciones y responsabilidades como solicitante y beneficiario de una beca

Nombre del Padre(s): _____ # de Tel.: _____

Sólo para el uso de la oficina ☐ Registration Form ☐ Tax Returns ☐ Explanatory Letter ☐ \$100 Per Participant

